

"JA" SAM "JA"
OWAU NO KA "I"

"Ja" izranjam iz praznine u svjetlo,
Pua mai au mai ka po iloko o ka malamalama,

"Ja" sam Dah, dah života,
Owau no ka ha, ka maui ola,

"Ja" sam ona praznina, ona dubina van svakog poimanja,
Owau no ka poho, ke ka'ele mawaho a`e o no ike apau,

To "Ja", to utjelovljenje, to Sve.
Ka "I", ke Kino Iho, na Mea Apau.

"Ja" protežem svoj luk duga preko voda,
Ka a`e au "I" ku`u pi`o o na anuenue mawaho a`e o na kai apau,

Kontinuum duha kroz materiju.
Ka ho`omaumau o na mana`o ame na mea apau.

"Ja" sam udah i izdah,
Owau no ka "Ho" a me ka "Ha",

Nevidljivi, nedodirljivi lahor,
He huna ka makani nahenahe,

Neopisivi atom stvaranja.
Ka "Hua" huna o Kumulipo.

"Ja" sam "Ja"
Owau no ka "I"